

# 高級行政人員簡介

## PROFILE OF SENIOR EXECUTIVES

### 李蕙蘭女士

公司秘書

助理董事 — 集團財務

李女士現年四十二歲，於一九九七年加盟集團出任會計經理，並於二零零零年晉升為集團會計總監。李女士於二零零六年晉升為助理董事，並於二零零七年一月獲委任為公司秘書。彼曾在倫敦及香港之金融界及核數界工作。李女士畢業於英國倫敦 Imperial College of Science, Technology and Medicine，現為英格蘭和威爾斯特許會計師協會會員。

### Ms Velencia Lee

Company Secretary

Assistant Director — Corporate Finance

Aged 42, Ms Lee joined the Group as Accounting Manager in 1997 and was promoted to Group Chief Accountant in 2000. She was promoted to Assistant Director in 2006 and was appointed Company Secretary in January 2007. Having previously worked in the finance and auditing field in London and Hong Kong, Ms Lee is a graduate of the Imperial College of Science, Technology and Medicine, London, UK, and an Associate of The Institute of Chartered Accountants in England & Wales.

### 張錦齡先生

助理董事 — 租務及物業管理

張先生現年五十一歲，於一九八三年加盟集團出任行政助理。彼於一九八四年加入租務及物業管理部，於一九九四年晉升為高級物業經理，並於二零零六年獲晉升至助理董事。張先生持有加拿大維多利亞大學經濟學學士學位及美國南伊利諾大學工商管理碩士學位。

### Mr Henry Kam Ling Cheung

Assistant Director — Leasing & Management

Aged 51, Mr Cheung joined the Group as an Executive Assistant in 1983. He has worked in the Leasing and Management Division since 1984 and was promoted to Senior Property Manager in 1994. Mr Cheung was appointed Assistant Director in 2006. He has a Bachelor's degree in Economics from the University of Victoria, Canada and an MBA degree from Southern Illinois University, USA.

### 程式榮先生

助理董事

程先生現年五十七歲，於一九八八年加盟集團出任集團財務總監，並於二零零二年獲委任為助理董事。彼持有澳洲工商管理學學士學位，並為特許公認會計師公會、特許管理會計師公會及特許秘書及行政人員公會資深會員，以及英國銀行學會會員及澳洲註冊會計師。

### Mr Robin Sik Wing Ching

Assistant Director

Aged 57, Mr Ching joined the Group in 1988 as Group Financial Controller and was appointed Assistant Director in 2002. He holds a Bachelor of Business degree from Australia, and is a Fellow of The Association of Chartered Certified Accountants, The Chartered Institute of Management Accountants and The Institute of Chartered Secretaries and Administrators, an Associate of The Chartered Institute of Bankers, and a Certified Practising Accountant of CPA Australia.

### 何磐光先生

助理董事 — 租務及物業管理（中國）

何先生現年五十六歲，於一九九二年加盟集團出任物業經理，自一九九三年以來，負責恒隆位於中國內地之物業項目、租務及物業管理等。彼於二零零五年獲委任為助理董事。何先生持有美國太平洋大學之博士學位。

### Mr Roy Poon Kwong Ho

Assistant Director — Leasing & Management (China)

Aged 56, Mr Ho joined the Group in 1992 as Property Manager, and has been responsible for projects, leasing and property management in mainland China since 1993. He was appointed Assistant Director in 2005. Mr Ho holds a Doctorate from the University of the Pacific, USA.

## 王裕強先生

### 總經理 — 上海港匯廣場

王先生現年五十二歲，於一九九三年加盟上海港匯廣場出任副總經理，彼於二零零三年獲委任為上海港匯房地產開發有限公司董事，並於二零零五年出任董事長兼總經理。彼於中共中央黨校修畢本科經濟專業，並獲中華人民共和國財政部會計師專業資格。王先生曾獲委任為中國人民政治協商會議上海市委員並曾擔任多屆上海市兩選區的人民代表大會常務委員會委員。彼現為中國人民政治協商會議上海市徐匯區委員會委員。

## 黃為山先生

### 助理董事 — 市務

黃先生現年五十七歲，於一九七零年代曾在集團服務，並於一九八二年再度加盟出任市務經理。彼於一九九零年獲委任為恒隆地產代理有限公司之董事，於二零零二年獲委任為恒隆地產有限公司之助理董事 — 市務，負責各項物業發展項目之銷售及市務。彼持有加拿大英屬哥倫比亞大學科學學士學位以及城市經濟及按揭貸款深造文憑。彼為持牌地產代理人，並為香港地產行政學會資深會員、香港地產建設商會法律小組及中國事務小組成員。黃先生於二零零六年獲委任為土地及建設諮詢委員會的土地小組委員會成員，並自二零零四年起為地產代理監管局成員。

## 鄭佩玲女士

### 高級經理 — 法律及秘書

鄭女士現年三十九歲，於二零零七年六月加盟集團出任高級經理 — 法律及秘書。鄭女士擁有逾十五年法律及條例監管工作經驗。彼於加盟本集團前曾任職多家著名機構，熟悉國內的營商環境。彼持有香港大學法律學士學位，並為香港特別行政區高等法院律師。

## Mr William Yu Qiang Wang

### General Manager — The Grand Gateway, Shanghai

Aged 52, Mr Wang joined The Grand Gateway, Shanghai in 1993 as Deputy General Manager. He was appointed Director of Shanghai Kong Kui Property Development Co., Ltd. in 2003, and was nominated Board Chairman and General Manager in 2005. Mr Wang is a graduate of the Economics Faculty in Zhong Gong Zhong Yang Dang Xiao and a qualified accountant accredited by the Ministry of Finance People's Republic of China. Mr Wang has been appointed as a Committee Member of the Shanghai Chinese People's Political Consultative Conference and Committee Member of two designated districts of the Shanghai Municipal People's Congress (Standing Committee) for several years, and is now a Committee Member of the Shanghai Xuhui District of the Chinese People's Political Consultative Conference.

## Mr Wilson Wong

### Assistant Director — Marketing

Aged 57, Mr Wong worked at the Group in the 1970s and rejoined in 1982 as Marketing Manager. He was appointed Director of Hang Lung Real Estate Agency Limited in 1990 prior to being appointed Assistant Director — Marketing of Hang Lung Properties Limited in 2002, with responsibility for sales and marketing of development projects. He holds a Bachelor of Science degree and post-graduate qualifications in Urban Land Economics and Mortgage Lending from the University of British Columbia, Canada. A licensed estate agent and a Fellow of the Hong Kong Institute of Real Estate Administration, Mr Wong serves as a Member of the Legal Subcommittee and the China Subcommittee of The Real Estate Developers Association of Hong Kong. He was appointed a Member of the Land Subcommittee of the Land and Building Advisory Committee in 2006, and has served as a Member of the Estate Agents Authority since 2004.

## Ms Cathy Pui Ling Cheng

### Senior Manager — Legal & Secretarial

Aged 39, Ms Cheng joined the Group in June 2007 as Senior Manager — Legal & Secretarial. Ms Cheng possesses over 15 years of legal and compliance experience. Before joining the Group, she served various leading corporations gaining significant exposure in the PRC business environment. She holds a Bachelor's degree in Laws from The University of Hong Kong and is a solicitor of the High Court of the Hong Kong Special Administrative Region.

## 高級行政人員簡介 PROFILE OF SENIOR EXECUTIVES

### 吳佳興先生

#### 高級經理 — 人力資源

吳先生現年四十四歲，於二零零七年七月加盟集團出任高級經理 — 人力資源。吳先生擁有逾二十年管理地區事務的寶貴經驗，並曾出任多家著名跨國機構的高級行政管理職位。彼持有新加坡國立大學理學學士學位及新加坡管理學院人事管理文憑。

### 黎鎮昌先生

#### 高級經理 — 內部審計

黎先生現年五十歲，在一間主要國際性會計師行工作逾八年後於一九八八年加盟集團為總會計主任，一九九二年出任Grand Hotel Group Limited高級行政職位，於二零零三年調職回恒隆地產有限公司為高級經理 — 內部審計。黎先生持有西澳洲大學商科學士學位，為香港會計師公會資深會員及澳洲會計師公會高級會員。

### 黎莆琳女士

#### 高級經理 — 中央採購

黎女士現年五十三歲，於一九九五年加盟集團出任集團事務經理。彼加盟集團前分別於香港及海外擁有豐富的管理和談判經驗，於二零零三年獲委任為中央採購經理。二零零七年一月，黎女士晉升為高級經理，監管集團的採購策略及相關政策的制定和操作管理。黎女士持有英國理斯特大學工商管理碩士學位。

### 林紹和先生

#### 高級經理 — 項目發展

林先生現年四十七歲，於二零零七年二月加盟集團出任高級經理 — 項目發展。彼擁有逾二十五年任職著名顧問公司及於國內發展項目之豐富工程策劃經驗。林先生持有香港理工大學屋宇設備工程學學士學位，並獲得特許工程師及註冊專業工程師資格。彼亦為英國屋宇設備工程師學會、美國供暖製冷及空調工程師學會及香港工程師學會會員。

### Mr Howie Kay Heng Goh

#### Senior Manager — Human Resources

Aged 44, Mr Goh joined the Group in July 2007 as Senior Manager — Human Resources. Mr Goh possesses over 20 years' relevant experience with broad exposure in the regional scene with renowned multinational corporations at senior executive level. He holds a Bachelor of Science degree from The National University of Singapore and a Graduate Diploma in Personnel Management from the Singapore Institute of Management.

### Mr Desmond Chun Cheong Lai

#### Senior Manager — Internal Audit

Aged 50, Mr Lai joined the Group in 1988 as Chief Accountant after working with a major international accounting firm for over eight years. He assumed senior executive position of Grand Hotel Group Limited in 1992. In 2003, Mr Lai was transferred to Hang Lung Properties Limited as Senior Manager — Internal Audit. He has a Bachelor's degree in Commerce from the University of Western Australia, and is a Fellow of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and a CPA member of CPA Australia.

### Ms Mina Pou Lam Lai

#### Senior Manager — Central Purchasing

Aged 53, Ms Lai joined the Group in 1995 as Corporate Services Manager. Having gained extensive managerial and negotiation experience during her previous employment in Hong Kong and overseas, she was appointed Central Purchasing Manager in 2003. In January 2007, she was promoted to Senior Manager, overseeing the Group's procurement strategies and managing related policies and operations. She holds a Master of Business Administration degree from the University of Leicester, UK.

### Mr Shiu Wo Lam

#### Senior Manager — Project Development

Aged 47, Mr Lam joined the Group as Senior Manager — Project Development in February 2007. Mr Lam possesses over 25 years of experience in project management with leading consultant firm and extensive exposure in development projects in PRC. He holds a Bachelor of Engineering Degree in Building Services Engineering from the Hong Kong Polytechnic University and is a Chartered Engineer and Registered Professional Engineer. He is also a Member of Chartered Institution of Building Services Engineers, UK, American Society of Heating, Refrigerating and Air Conditioning Engineers, Inc, USA and Hong Kong Institution of Engineers.

## 李家瑜女士

### 高級經理 — 集團傳訊

李女士現年四十歲，於二零零一年加盟集團出任集團傳訊經理，並於二零零五年晉升為高級經理 — 集團傳訊。李女士於本地及海外擁有豐富的公共關係及集團傳訊經驗，並曾服務政府及企業機構。彼於加盟集團前曾任職美國加州貿易及投資香港辦事處，負責統籌加州州政府多項重要的商貿發展計劃。彼持有加拿大多倫多大學文學學士學位。

## 梁煥添先生

### 總經理 — 瀋陽

梁先生現年四十歲，於二零零七年三月加盟集團出任高級經理 — 項目發展，並於二零零七年六月獲委任為總經理 — 瀋陽。梁先生擁有逾十五年任職著名顧問公司及於國內發展項目之豐富工程設計經驗。彼持有香港大學建築學文學學士及建築學學士學位。梁先生為香港註冊建築師、香港建築師學會之會員及建築物條例之認可人士。

## 呂思崑女士

### 總經理 — 天津

呂女士現年四十二歲，於二零零五年加盟集團出任總經理 — 天津。彼於加盟集團前，於中國及香港擁有逾十六年建築設計及工程策劃經驗，並獲得中華人民共和國全國一級註冊建築師資格。彼持有華南理工大學建築學學士學位及香港浸會大學工商管理碩士學位。

## 吳賢俊先生

### 總經理 — 瀋陽

吳先生現年四十七歲，於二零零五年加盟集團出任總經理 — 瀋陽。彼於加盟集團前，擁有逾二十年任職政府及私人機構的工程策劃經驗，包括曾於中國工作超過十年。吳先生持有香港理工大學工商管理碩士學位、機械工程學高級文憑、工程院院士及管理學文憑。彼亦為香港工程師學會會員。

## Ms Elina Lee

### Senior Manager — Corporate Communications

Aged 40, Ms Lee joined the Group in 2001 as Corporate Communications Manager and in 2005 was promoted to Senior Manager — Corporate Communications. Ms Lee has extensive local and overseas experience in public relations and corporate communications, with significant exposure gained in both the government and corporate sectors. Prior to joining the Group, she worked for the California Trade and Commerce Agency in Hong Kong, where she was responsible for overseeing the planning and organising of major business development programmes. Ms Lee holds a Bachelor of Arts degree from the University of Toronto, Canada.

## Mr Moses Woon Tim Leung

### General Manager — Shenyang

Aged 40, Mr Leung joined the Group as Senior Manager — Project Development in March 2007. He was appointed General Manager — Shenyang in June 2007. Mr Leung possesses over 15 years of experience in project design with leading consultant firms and broad exposure in PRC projects. He holds a Bachelor of Arts Degree in Architectural Studies and a Bachelor of Architecture Degree from The University of Hong Kong. Mr Leung is a Registered Architect in Hong Kong, a Member of The Hong Kong Institute of Architects and an Authorised Person under the Buildings Ordinance.

## Ms Queeny Sze Kwan Lui

### General Manager — Tianjin

Aged 42, Ms Lui joined the Group as General Manager — Tianjin in 2005. Prior to joining the Group, Ms Lui gained over 16 years' experience in architectural design and project management in mainland China and Hong Kong. She was also a State First Class Registered Architect in mainland China. Ms Lui holds a Bachelor of Science degree in Architecture from South China University of Technology and an MBA degree from the Hong Kong Baptist University.

## Mr Chris Yin Chun Ng

### General Manager — Shenyang

Aged 47, Mr Ng joined the Group as General Manager — Shenyang in 2005. Prior to joining the Group, Mr Ng had over 20 years' experience in project management with the Hong Kong Government and other private organisations, including 10 years' exposure in mainland China. He holds a Master's degree in Business Administration, a Higher Diploma and an Associateship in Mechanical Engineering, and a Diploma in Management Studies from The Hong Kong Polytechnic University. He is also a Member of The Hong Kong Institution of Engineers.

## 高級行政人員簡介 PROFILE OF SENIOR EXECUTIVES

### 吳偉豪先生

#### 高級經理 — 項目發展

吳先生現年四十二歲，於一九九五年加盟集團出任工程策劃經理，並於二零零七年一月晉升為高級經理。彼擁有逾十七年建築設計及工程策劃經驗。吳先生持有香港大學建築學文學學士及建築學學士學位。彼亦為香港註冊建築師及香港建築師學會之會員。

### 司徒永康先生

#### 高級經理 — 市務

司徒先生現年三十九歲，於一九九二年加盟集團，及於二零零四年晉升為高級經理 — 市務。彼擁有豐富物業發展經驗，並負責銷售及推廣物業發展項目。司徒先生持有加拿大西安大略大學經濟學學士學位、香港城市大學資訊系統碩士學位及香港大學測量學（房地產發展）研究文憑。

### 田軍先生

#### 總經理 — 無錫

田先生現年四十三歲，於二零零七年三月加盟集團出任總經理 — 無錫。彼擁有逾十五年任職著名顧問公司及發展商之項目設計及工程策劃經驗，對國內的發展項目具豐富之管理經驗。彼持有香港大學建築學文學學士及建築學學士學位。田先生為香港註冊建築師，英國皇家建築師協會及香港建築師學會之會員。彼亦為建築物條例之認可人士。

### 黃敬宜先生

#### 高級經理 — 資訊科技

黃先生現年五十四歲，於一九七九年加盟集團，一九八八年出任電腦部經理。彼於二零零五年晉升為高級經理 — 資訊科技，監督集團內部各主要資訊系統的整體發展，並促進辦公室自動化的全面推行。彼為特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員。

### Mr Thomas Wai Ho Ng

#### Senior Manager — Project Development

Aged 42, Mr Ng joined the Group in 1995 as Project Manager and was promoted to Senior Manager in January 2007. He possesses over 17 years' experience in architectural design and project management in Hong Kong. Mr Ng holds a Bachelor of Arts degree in Architectural Studies and a Bachelor of Architecture degree from The University of Hong Kong. He is also a Registered Architect in Hong Kong and a Member of The Hong Kong Institute of Architects.

### Mr Eric Wing Hong Szeto

#### Senior Manager — Marketing

Aged 39, Mr Szeto joined the Group in 1992 and was promoted to Senior Manager — Marketing in 2004. Mr Szeto has extensive experience in property development and is responsible for sales and marketing of development projects. He holds a Bachelor's degree in Economics from the University of Western Ontario, Canada, a Master's degree in Information Systems from the City University of Hong Kong and a Postgraduate Diploma in Surveying (Real Estate Development) from The University of Hong Kong.

### Mr Oliver Chun Tien

#### General Manager — Wuxi

Aged 43, Mr Tien joined the Group as General Manager — Wuxi in March 2007. Mr Tien possesses over 15 years' experience in project design and management with leading consultant firms and developers, including extensive exposure in management of China projects. He holds a Bachelor of Arts degree in Architectural Studies and a Bachelor of Architecture degree from The University of Hong Kong. Mr Tien is a Registered Architect in Hong Kong, a Member of the Royal Institute of British Architects and The Hong Kong Institute of Architects. Mr Tien is also an Authorised Person under the Buildings Ordinance.

### Mr Walter King Yee Wong

#### Senior Manager — Information Technology

Aged 54, Mr Wong joined the Group in 1979. He assumed the position of Computer Manager in 1988 and was promoted to Senior Manager — Information Technology in 2005, overseeing the development of various integral systems and the enhancement of office automation within the Group. Mr Wong is a Fellow of The Association of Chartered Certified Accountants and a Member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

## 殷錦輝先生

### 高級經理 — 租務及物業管理

殷先生現年四十五歲，於一九九四年加盟集團出任助理物業經理，並於二零零二年晉升為物業經理。彼於二零零六年獲委任為高級經理 — 租務及物業管理。殷先生持有英國伯明翰大學房屋政策及管理碩士學位。

## 姚子賢先生

### 總經理 — 濟南

姚先生現年五十三歲，於一九八六年加盟集團。彼於一九九四年出任工程策劃經理，並於二零零六年獲委任為高級經理 — 工程策劃（中國）。姚先生於二零零七年四月獲委任為總經理 — 濟南，管理及統籌濟南工程項目的策劃和發展。姚先生於香港接受教育和專業培訓，加盟集團前曾於本地的著名機構任職，擁有豐富工程策劃經驗。

## 庾鳳婷女士

### 高級經理 — 租務及物業管理

庾女士現年五十三歲，於一九八六年加盟Grand Hotel Group Limited，並於一九九二年出任高級行政職位。彼加盟本集團前在旅遊及酒店業擁有豐富的管理經驗。庾女士於二零零三年調職至恒隆地產有限公司為高級經理 — 酒店及住宅，並於二零零四年出任高級經理 — 市務。

## Mr Ronald Kam Fai Yan

### Senior Manager — Leasing & Management

Aged 45, Mr Yan joined the Group as Assistant Property Manager in 1994 and was promoted to Property Manager in 2002. In 2006, he was appointed Senior Manager — Leasing & Management. Mr Yan has a Master of Social Science degree in Housing Policy & Practice from the University of Birmingham, UK.

## Mr Henry Tze Yin Yiu

### General Manager — Jinan

Aged 53, Mr Yiu joined the Group in 1986. He assumed the position of Project Manager in 1994 and was promoted to Senior Manager — Project Development (China) in 2006. Mr Yiu was appointed General Manager — Jinan in April 2007, managing and overseeing the planning and progress of development project in Jinan. Educated and professionally trained in Hong Kong, Mr Yiu has gained extensive prior experience in project management and relevant exposure with reputable local organisation before joining the Group.

## Ms Polly Kathen Fung Ting Yu

### Senior Manager — Leasing & Management

Aged 53, Ms Yu joined Grand Hotel Group Limited in 1986 and assumed senior executive position in 1992. She possesses extensive managerial experience and relevant exposure in hotel and tourism business before joining the Group. Ms Yu was transferred to Hang Lung Properties Limited as Senior Manager — Hotel & Residential in 2003 and was appointed Senior Manager — Marketing in 2004.